

醫 生 姚 樹 南 花 柳 專 科 大 藥 房 廣 告 同 胞

請 認 招 牌

萬應花柳搜骨丹 五元

此藥專治花柳毒症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

五淋白濁 每盒五元
三鞭壯陽 每盒五元
男女交合 每盒五元
忍精久戰 每盒五元
遺精滑泄 每盒五元
止渴寧神 每盒五元
一掃光散 每盒五元
頭刺頭痛 每盒五元
振振理口 每盒五元
萬應風濕膏 每盒五元
男女肚痛丹 每盒五元
止渴身痛散 每盒五元
每盒五元

Yee Chee Nam
1055 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CALIF.

我有良丹妙藥，專治花柳毒症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

五淋白濁 每盒五元
三鞭壯陽 每盒五元
男女交合 每盒五元
忍精久戰 每盒五元
遺精滑泄 每盒五元
止渴寧神 每盒五元
一掃光散 每盒五元
頭刺頭痛 每盒五元
振振理口 每盒五元
萬應風濕膏 每盒五元
男女肚痛丹 每盒五元
止渴身痛散 每盒五元
每盒五元

號 昌 和 華 高 雲

WO CHUNG
No. 132 1/2 Pender Street East
Vancouver, B. C.

和 昌 號 金 器

啓者弟向在雲城專煉十足金，巧造中西庄首飾，迄今有年，餘年貨真價實，遠近馳名。僑胞賜顧，額外歡迎。大小金器，有本號字印，永遠包換。

各埠坑上如蒙惠顧，請照上列西字付來定貨，依期寄上，無誤。

電話：(詩毛)五六八(八) (B)
弟許昌祈謹啓

樓 酒 華 東

TONG WAH LOW
Chop Suey And Noodles
16 Pender St. W. Phone Sey. 1748

東方珍饈：華國文章：萃陶醉屈醒之名流：品評醇酒：辨清聖濁賢之佳釀：信步登樓：本酒樓開張已久：飲肯來遊者：朱履三千：出入送迎者：金釵十式：盛會無分日夜：賓主盡歡。

南、今特加修飾、裝置新奇、登樓儘堪悅目、入座倍覺怡神、且廚師業比易牙、嘉客均稱適口、諸君子幸垂青焉、本酒樓主人謹啓

欲買平絲小衫者 勿失機會

本公司適有僑胞由祖國携來白大紡綢小衫，自餘件寄賣，每件沽銀七元，式樣五仙。

山東綢十餘疋，正沽銀二十二元，闊三寸，長二十碼。白大紡綢十餘疋，正沽銀三十一元，闊三寸，長二十五碼。此貨實屬八世一號，止交回原人時候，無多，倘勿失時，本公司在六高華開張，男女各款最好，窄結，丁夫精良，久為僑胞歡迎。本公司所織之窄結，專取合中國人身材，度適合非比西人所造之衫，有袖長及不視身之憾，而且價極平。

茲將各款衫價列下：

疊領衫	八元五	五色旗密胸夾仔	五元五
唐裝女衫	八元	密胸夾仔	四元七五
本公司現有七種彩色羊毛線，偷光顧，欲取線者，請來函定，然付至。 <p>▲買客注意</p> <p>在加拿大各埠僑胞買貨，如先來本公司包支郵費，若由 C. O. D. 交易，車費自理。</p> <p>(註：在文西司公田心) W. Samien Co. 435 Colubia Ave. Vancouver, B. C. 司理人黃心田披露</p>			

兒科聖手

啓者弟之小兒阿福，年方三歲，忽染傷寒，急症牙緊，緊閉家人，大為恐慌。各醫士皆束手後延。

衛挺生先生診治，先牛胸有成竹，投以藥餌，立奏奇效。吾兒置諸死地而後生者，皆先生之賜也。弟舉家感恩，不忘特誌數言，以彰厥德。

衛挺生先生
寓雲保安
藥房
Bow On York Fong
13 Pender St. W.
Vancouver B. C.
會邑廖享恭頌

裕昌隆廣貨

本號開張數年之久，茶米油糖，珍饈備有，實價貨真，不欺童叟。地道藥材，鮮明且早，丸散膏丹，精製妙手。神驗久經，膾炙人口。各貨批發從廉，為首附送，妥捷定無遲後。諸君垂青，歡迎禮厚。

林翰元先生
寓內方脈
柳各等奇難雜症
Yee Chung Lung
539 Carrell St.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 5584
司理 林立
林普慶

安和協

華埠 店服洋
H. W. Owns, Co.
504 Main Street,
Phone Sey. 3729
Vancouver, B. C.

(宜相) 俱絲衣靴內
各正箱帽外
齊絲皮褥洋
備巾袋氈服

理司 盤強啓

華埠 藥房 義 雲

G. HIGH Co.
Phone Sey. 3729 500 Main Street,
Vancouver, B. C.

(理接) 環球電報
加拿大 美國中國 上海香港 廣州

(售發) 中西良藥，花粧香品，留聲機器，名伶唱碟，剃刀，剪刀，自來水筆，文具，用具，莫不齊備。專辦大幫高麗參，玉桂，花旗參，發行兼散售。

司理 盤強啓

加 大 黃 江 總 堂 實 業 有 限 公 司 職 員 表

中華民國二十一年八月十二日接任

總理	紀杰	副總理	文錫
監理	適為	司庫	景昭
中文書記	蔚生	調查員	灼衍
董事	占元	核數員	恭華
董事	壽南	禮祥	紀福
董事	昭昭	禮祥	紀福
董事	昭昭	禮祥	紀福
董事	昭昭	禮祥	紀福

Wong Kung Har Tong Co., Ltd.
123 A Pender St. E. Vancouver, C. C.

裕 綸 德 記

Yee Lun Ark Kee & Co.
534 Fisguard St. P. O. Box 1514
Victoria, B. C.

本號信箱改為 1514 以後函件照此號數賜來無誤。新到大幫唐山絲苗，占米，米質靚，價格平。糖雜貨一概俱全，如蒙賜顧，批發極平。

裕綸號關聯啓

劉 日 初 醫 生 自 製 驗 驗 丹 丸 散

寓在金山大埠都督街五百〇二號
Dr. LAU YIT CHO 502 DUKE AVENUE, SAN FRANCISCO CALIF.

余醫術精，專治內外各症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

花柳白濁 每盒五元
五淋白濁 每盒五元
三鞭壯陽 每盒五元
男女交合 每盒五元
忍精久戰 每盒五元
遺精滑泄 每盒五元
止渴寧神 每盒五元
一掃光散 每盒五元
頭刺頭痛 每盒五元
振振理口 每盒五元
萬應風濕膏 每盒五元
男女肚痛丹 每盒五元
止渴身痛散 每盒五元
每盒五元

眼科名醫

啓者弟向在雲城專煉十足金，巧造中西庄首飾，迄今有年，餘年貨真價實，遠近馳名。僑胞賜顧，額外歡迎。大小金器，有本號字印，永遠包換。

各埠坑上如蒙惠顧，請照上列西字付來定貨，依期寄上，無誤。

電話：(詩毛)五六八(八) (B)
弟許昌祈謹啓

始創花柳扶元搜毒散

此散專治花柳毒症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

五淋白濁 每盒五元
三鞭壯陽 每盒五元
男女交合 每盒五元
忍精久戰 每盒五元
遺精滑泄 每盒五元
止渴寧神 每盒五元
一掃光散 每盒五元
頭刺頭痛 每盒五元
振振理口 每盒五元
萬應風濕膏 每盒五元
男女肚痛丹 每盒五元
止渴身痛散 每盒五元
每盒五元

補身壯陽丸

此丸專治男婦虛弱，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

五淋白濁 每盒五元
三鞭壯陽 每盒五元
男女交合 每盒五元
忍精久戰 每盒五元
遺精滑泄 每盒五元
止渴寧神 每盒五元
一掃光散 每盒五元
頭刺頭痛 每盒五元
振振理口 每盒五元
萬應風濕膏 每盒五元
男女肚痛丹 每盒五元
止渴身痛散 每盒五元
每盒五元

天下聞名萬應膏

此膏專治一切瘡毒，無論新舊，一貼即效。凡患此症者，不可不備。每盒五元。

五淋白濁 每盒五元
三鞭壯陽 每盒五元
男女交合 每盒五元
忍精久戰 每盒五元
遺精滑泄 每盒五元
止渴寧神 每盒五元
一掃光散 每盒五元
頭刺頭痛 每盒五元
振振理口 每盒五元
萬應風濕膏 每盒五元
男女肚痛丹 每盒五元
止渴身痛散 每盒五元
每盒五元